



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2004/L.10/Add.5
13 April 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 21 b) повестки дня

**ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-н Майк ОМОТОШО (Нигерия)

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава:

**V. ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ
В ОТНОШЕНИИ НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ
ИНОСТРАННЫМ ГОСПОДСТВОМ ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ**

* В документе E/CN.4/2004/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2004/L.11 и добавлениях к нему.

V. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 12-м, 13-м и 14-м заседаниях 19 марта и на своем 44-м заседании 8 апреля 2004 года.
2. В приложении VI к настоящему докладу содержатся перечень документов шестидесятой сессии, выпущенных по пункту 5 повестки дня. В приложении V содержится перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя в разбивке по пунктам повестки дня.
3. На 12-м заседании 19 марта 2004 года Специальный докладчик по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение г-н Энрике Берналес Бальестерос внес на рассмотрение свой доклад (E/CN.4/2004/15). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога представитель Кубы задал Специальному докладчику вопросы, на которые тот ответил.
4. На этом же заседании с заявлением выступил Исполняющий обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-н Берtrand Рамчаран.
5. В ходе общих прений по пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили представители стран-членов Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Перечень выступавших см. в приложении III к настоящему докладу.

Вопрос о Западной Сахаре

6. На 44-м заседании 8 апреля 2004 года Председатель внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2004/L.8.
7. Проект резолюции был принят без голосования. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел A, резолюция 2004/4.

Положение в оккупированной Палестине

8. Также на 44-м заседании представитель Саудовской Аравии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2004/L.7, авторами которого являлись Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палестина, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан и Тунис. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Андорра, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Китай, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Сан-Марино, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Того, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка.

9. С заявлениями по проекту резолюции выступили наблюдатели от Израиля и Палестины.

10. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Гватемалы и Соединенных Штатов Америки.

11. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 52 голосами против одного. Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Габон, Гватемала, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Украина, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Япония.
-----------------------	--

<i>Голосовали против:</i>	Соединенные Штаты Америки.
---------------------------	----------------------------

<i>Воздержались:</i>	Воздержавшихся не было.
----------------------	-------------------------

12. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/3.

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

13. Также на 44-м заседании представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/2004/L.15, авторами которого являлись Алжир, Ангола, Бангладеш, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Камерун, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Российская Федерация, Сальвадор, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Тунис, Уганда, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Доминиканская Республика, Замбия и Эквадор.

14. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Ирландии (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Австрии, Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Швеции; к заявлению присоединилась Венгрия - ассоциированная страна, являющаяся членом Комиссии).

15. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по данному проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 36 голосами против 14 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Армения, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Свазиленд, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Чили, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Гондурас, Ирландия, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швеция, Япония.

Воздержались: Республика Корея, Саудовская Аравия, Хорватия.

16. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

17. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/5.
